

ITMS kód Projektu: 26130130039

DODATOK Č. 4 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov.

ČÍSLO ZMLUVY: 030/2009/3.1/OPV

Tento Dodatok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo Dodatku **030/2009/3.1/OPV/D04** (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v zmysle článku 8 bod 1 Prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku - Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „VZP“) medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ

názov : Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00164381
DIČ : 2020798725
konajúci : Ing. Eugen Jurzyca

v zastúpení¹

názov : Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ
sídlo : Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 31819494
DIČ : 2022295539
Konajúci : Ing. Alexandra Drgová
na základe splnomocnenia zo dňa 30. 11. 2007
(ďalej len „Poskytovateľ“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pri riadiacom orgáne, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Prijímatel'

názov : Základná škola Ferenc Kazinczyho s vyučovacím jazykom
maďarským, Kazinczy Ferenc Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola

sídlo : Mierová ul., 982 01 Tornaľa
Slovenská republika

zapísaný v : registri organizácií

konajúci : Mgr. Katarína Nagyová

IČO : 37833693

DIČ : 2021668022

banka : Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

zálohové platby:² a)

b) -

~~predfinancovanie:~~³ a)

b)

refundácia:⁴ a)

b)

(ďalej len „Prijímatel'“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

Článok 1

Poskytovateľ a Prijímatel' sa dohodli na zmenách Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **030/2009/3.1/OPV** (ďalej len „Zmluva“), ITMS kód Projektu 26130130039, v znení Usmernenia Poskytovateľa č. 1 zo dňa 07. 12. 2009, Dodatku č. 1 – registračné číslo Dodatku 030/2009/3.1/OPV/D01, Usmernenia Poskytovateľa č. 2 zo dňa 11. 05. 2010, Dodatku č. 2 – registračné číslo Dodatku 030/2009/3.1/OPV/D02, Usmernenia Poskytovateľa č. 3 zo dňa 22. 09. 2010, Usmernenia Poskytovateľa č. 4 zo dňa 21. 04. 2011 a Dodatku č. 3 – registračné číslo Dodatku 030/2009/3.1/OPV/D03, uvedených v článku 2 tohto Dodatku.

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁴ Ak sa nehodí, prečiarknite

Článok 2

- (1) **Článok 2 bod 2.4 Zmluvy o poskytnutí NFP** sa nahrádza novým článkom 2 bod 2.4 nasledovne:

Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a Projekt realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31. 07. 2012. Najneskôr do času uvedeného v predchádzajúcej vete je Prijímateľ povinný predložiť čestné vyhlásenie o ukončení realizácie aktivít Projektu Prijímateľom.

Ostatné prílohy Zmluvy

- (2) V **prílohe č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“** sa tabuľka „Časový rámec realizácie Projektu“ nahrádza novou tabuľkou „Časový rámec realizácie Projektu“.

Nová tabuľka je prílohou č. 1 k Dodatku č. 4.

Príloha č. 1 k Dodatku č. 4 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

- (3) **Príloha č. 4 Zmluvy „Podrobný popis aktivít projektu“** sa nahrádza novou prílohou „Podrobný popis aktivít projektu“.

Nový podrobný popis aktivít projektu je prílohou č. 2 k Dodatku č. 4.

Príloha č. 2 k Dodatku č. 4 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok 3

- (1) Pre účely tohto Dodatku sa všeobecné zmluvné podmienky označujú ako „VZP“, Zmluva o poskytnutí NFP bez VZP a ostatných príloh sa označuje ako „Zmluva o poskytnutí NFP“ a zmluva o poskytnutí NFP, VZP a ostatné prílohy sa označuje ako „Zmluva“.
- (2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (3) Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku si Prijímateľ ponecháva 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
- (4) Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv.
- (5) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁵ Poskytovateľa

Ing. Alexandra Drgová

Za Prijímateľa v Tornali, dňa:

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁶ Prijímateľa

Prílohy:

Príloha č. 1 Časový rámec realizácie Projektu

Príloha č. 2 Podrobný popis aktivít projektu

⁵ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁶ Ak sa nehodí, prečiarknite

Príloha č. 1 Dodatku č. 4 k Zmluve o poskytnutí NFP

Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
1.1 Analýza potrieb a preškolenie pedagogických pracovníkov na zlepšenie práce s deťmi z MRK	02/2010	07/2012
2.1 Tvorba a inovácia vzdelávacích a študijných programov, príprava pedagogicko-didaktických materiálov	02/2010	07/2012
3.1 Realizácia praktickej výučby pre žiakov pochádzajúcich z MRK	02/2010	07/2012
4.1 Realizácia výučby pre žiakov pochádzajúcich z MRK prostredníctvom e-learningu	02/2010	07/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	02/2010	07/2012
Publicita a informovanosť	02/2010	07/2012

Príloha č. 2 Dodatku č. 4 k Zmluve o poskytnutí NFP

PODROBNÝ POPIS AKTIVÍT PROJEKTU**Podrobný popis aktivít**

Podrobný popis aktivity 1	
Názov aktivity	1.1 Analýza potrieb a preškolenie pedagogických pracovníkov na zlepšenie práce s deťmi z MRK
Cieľ aktivity	
Trvanie aktivity od – do (dd.mm.rrrr)	01. 02. 2010 – 31. 07. 2012
Popis aktivity	
Metodológia aktivity	

Cieľová skupina	Cieľovú skupinu tvoria nasledovní pedagogickí pracovníci: • Zuzana Okošová • Hajnalka Czetnerová • Zuzana Horváthová • Ladislav Aleva • Erika Czigányová • Zuzana Molnárová • Tomáš Kiss • Eva Farkašová • Piroska Mészáros • Judita Kobáčová • Beáta Kovács • Krisztina Ligártová • Nikola Szabóová • Andrea Kováčsová • Zuzana Székesiová • Jozef Pierzchala • Ladislav Iván • Teodóra Kucserová • Norbert Dubovský • Anita Oravcová • Mária Deákpál • Agneša Kosztúrová • Ladislav Székesi • Csaba Varga • Katarína Hubayová Ich rozdelenie podľa pohlavia je nasledovné: - 7 tvoria muži - 18 tvoria ženy Cieľová skupina má nasledovnú vekovú štruktúru, ktorá vychádza z roku narodenia. Rok narodenia je uvedený v životopisoch (viď. príloha 12).
Výstupy aktivity	
Spôsob získavania spätnej väzby	

Podrobný popis aktivity 2

Názov aktivity	2.1 Tvorba a inovácia vzdelávacích a študijných programov,
----------------	---

	príprava pedagogicko-didaktických materiálov
Cieľ aktivity	
Trvanie aktivity od – do (dd.mm.rrrr)	01. 02. 2010 – 31. 07. 2012
Popis aktivity	
Metodológia aktivity	

Cieľová skupina	Žiaci základnej školy pochádzajúcich z marginalizovaných rómskych komunít. Vzhľadom k tomu, že cieľová skupina bude presne definovaná až pri začiatku realizácie projektu (02/2010), nie je možné konkrétne zadefinovať pohlavie. Veková štruktúra je daná vekom žiakov v jednotlivých ročníkoch a vzdelanostná úroveň je bez ukončeného vzdelania, keďže ide o žiakov základnej školy.
Výstupy aktivity	
Spôsob získavania spätnej väzby	

--	--

Podrobný popis aktivity 3	
Názov aktivity	3.1 Realizácia praktickej výučby pre žiakov pochádzajúcich z MRK
Cieľ aktivity	
Trvanie aktivity od – do (dd.mm.rrrr)	01. 02. 2010 – 31. 07. 2012
Popis aktivity	
Metodológia aktivity	

Cieľová skupina	Žiaci základnej školy pochádzajúci z marginalizovaných rómskych komunít. Vzhľadom k tomu, že cieľová skupina bude presne definovaná až pri začiatku realizácie projektu (02/2010), nie je možné konkrétne zadefinovať pohlavie žiakov. Veková štruktúra je daná vekom žiakov v jednotlivých ročníkoch a vzdelanostná úroveň je bez ukončeného vzdelania, keďže ide o žiakov základnej školy.
Výstupy aktivity	
Spôsob získavania spätnej väzby	

Podrobný popis aktivity 4	
Názov aktivity	4.1 Realizácia výučby pre žiakov pochádzajúcich z MRK prostredníctvom e-learningu
Cieľ aktivity	
Trvanie aktivity od – do (dd.mm.rrrr)	01. 02. 2010 – 31. 07. 2012
Popis aktivity	

Metodológia aktivity	
Cieľová skupina	Cieľovú skupinu tvoria: - žiaci pochádzajúci z marginalizovaných rómskych komunít (vekové zloženie vychádza z veku žiakov v jednotlivých ročníkoch, pohlavie sa nedá presne definovať, keďže realizácia projektu začne až na budúci rok) - Učitelia (počet učiteľov zapojených do aktivity: 25, pohlavie: 7 muži, 18 ženy)
Výstupy aktivity	
Spôsob získavania spätnej väzby	